



Bozen / Bolzano, 01.08.2023

Bearbeitet von / redatto da:
Hannes Rauch
Tel. 0471 411808
Hannes.Rauch@provinz.bz.it

Amt für Landesplanung und Kartografie
Rittnerstraße 4
39100 Bozen

Zur Kenntnis: Gemeinde Vahm
Per conoscenza: Voitsbergstraße 1
39040 Vahm
vahm.vama@legalmail.it

**Von Amts wegen vorgeschlagene
Änderung des Bauleitplanes der Gemeinde
Vahrn: Erweiterung der Zone für
übergemeindliche öffentliche
Einrichtungen „Hinterrigger“ - Feststellung
der SUP-Pflicht**

**Proposta di modifica d'ufficio al piano
urbanistico del Comune di Varna:
Ampliamento della zona per attrezzature
pubbliche sovracomunali "Hinterrigger"
- Verifica di assoggettabilità a VAS**

Das Verfahren zur Feststellung der SUP-Pflicht für Pläne und Programme ist in den Artikeln 6 und 7 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, i.g.F., geregelt. Für die Feststellung der SUP-Pflicht für die Abänderung von Gemeindeplanungsinstrumenten auf Landesinitiative ist aufgrund der Bestimmungen des Artikels 6, Absatz 4 das Land zuständig. Die Entscheidung über die SUP-Pflicht trifft die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz.

Der von Dr. Stefan Gasser ausgearbeitete Umweltvorbericht wurde der Landesagentur unter der Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG übermittelt.

Der Vorbericht zeigt die Merkmale des Planes sowie die durch die Realisierung des Planes hervorgerufenen Umweltauswirkungen auf:

La procedura di verifica di assoggettabilità a VAS per piani e programmi è regolamentata dagli articoli 6 e 7 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche. La Provincia è competente per la verifica di assoggettabilità a VAS per la modifica di strumenti di pianificazione comunale di iniziativa provinciale ai sensi dell'articolo 6, comma 4. La decisione sull'assoggettabilità a VAS è adottata dall'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima.

Il rapporto preliminare ambientale elaborato da Dr. Stefan Gasser è stato trasmesso all'Agenzia tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE.

Il rapporto preliminare indica le caratteristiche del piano ed i potenziali impatti significativi sull'ambiente dipendenti dall'attuazione del piano:



- Im Zuge der Realisierung des Südzulaufs zum Brennerbasistunnel – Bauabschnitt 1: Franzensfeste - Waidbruck, müssen laut genehmigten Einreichprojekt ca. 4,5 Mio. m³ Ausbruchsmaterial deponiert werden. Dafür soll die bereits bestehende Deponie „Hinterrigger“, welche sich nördlich von Neustift im hinteren Riggertal, orographisch rechts des Eisacks befindet, erweitert werden. Für die Erweiterung sollen insgesamt ca. 0,7 ha Landwirtschaftsgebiet und ca. 2,7 ha Wald in Zone für öffentliche übergemeindliche Einrichtungen umgewidmet werden.
- Im westlichen Erweiterungsgebiet der Deponiefläche, welche derzeit im Bauleitplan der Gemeinde Vahrn als Wald ausgewiesen ist, konnten dem Umweltvorbericht zufolge mehrere Tagfalter nachgewiesen werden, darunter der Schwarzfleckige Ameisenbläuling, eine streng geschützte Art des Anhangs IV der FFH-Richtlinie sowie der Kleine und Große Eisvogel, welche per Landesnaturschutzgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6, vollkommen geschützt sind. Dem Umweltvorbericht zufolge eignet sich die von gegenständlicher Planänderung betroffenen Fläche allenfalls geringfügig für die Reproduktion dieser genannten Arten, weshalb eine signifikant negative Einflussnahme auf die Populationsentwicklung der Arten durch die Inanspruchnahme der Flächen ausgeschlossen werden kann. Neben den geschützten Tagfalterarten konnten in der von gegenständlicher Planänderung betroffenen Erweiterungsflächen noch weitere, geschützte Tierarten nachgewiesen werden: Der Schwarzmilan, Rotmilan sowie der Wespenbussard sind dabei als Arten des Anhangs I der EU-Vogelschutzrichtlinie besonders hervorzuheben. Laut Umweltvorbericht eignen sich für die genannten Greifvögel der Wald bzw. die Gebüsche im Bereich der geplanten Erweiterungszone aufgrund der bereits im Gebiet vorhandenen anthropogenen Störfaktoren weniger gut als Brutzonen. Infolge des Lebensraumverlustes bedingt durch die gegenständliche Planänderung könnten die drei in den Erweiterungsflächen nachgewiesenen Reptilienarten (Smaragdeidechse, Mauereidechse sowie
- Nel corso della realizzazione della tratta d'accesso sud alla Galleria di Base del Brennero - Lotto di costruzione 1: Fortezza – Ponte Gardena, devono essere depositati circa 4,5 milioni di m³ di materiale di scavo secondo il relativo progetto approvato. A questo scopo, la discarica già esistente "Hinterrigger", che si trova a nord di Novacella, nella Valle posteriore di Riga, orograficamente a destra del fiume Isarco, sarà ampliata. Per tale ampliamento, un totale di circa 0,7 ettari di verde agricolo e circa 2,7 ettari di bosco saranno riconvertiti in zone per attrezzature collettive sovracomunali.
- Secondo il rapporto ambientale preliminare, nell'area di estensione occidentale della discarica, attualmente designata come bosco nel piano urbanistico del Comune di Varna, sono state rinvenute diverse farfalle diurne, tra cui la maculinea del timo, una specie rigorosamente protetta dall'Allegato IV della Direttiva Habitat, e *Limenitis camilla* e *L. populi*, che sono integralmente protetti dalla legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6. Secondo il rapporto ambientale preliminare, l'area interessata dalla modifica del piano in questione è, nella migliore delle ipotesi, solo marginalmente idonea alla riproduzione di queste specie, motivo per cui si può escludere un impatto negativo significativo sullo sviluppo della popolazione delle specie attraverso l'utilizzo delle aree. Oltre alle specie protette di farfalle, nelle aree di espansione interessate dalla modifica del piano sono state trovate altre specie animali protette: Il nibbio bruno, il nibbio reale e il falco pecchiaiolo sono particolarmente degni di nota in quanto specie elencate nell'Allegato I della Direttiva Uccelli. Secondo il rapporto ambientale preliminare, la foresta o i cespugli nell'area della zona di ampliamento prevista sono meno adatti come zone di riproduzione per i rapaci citati a causa dei fattori di disturbo antropico già presenti nell'area. A seguito della perdita di habitat conseguente alla presente modifica del piano, le tre specie di rettili individuate



Äskulapnatter), allesamt geschützte Arten des Anhangs IV der FFH-Richtlinie, eine direkte und zumindest temporäre, wenn auch nur lokale Beeinträchtigung erleiden. Dem Umweltvorbericht zufolge muss deshalb auf Milderungsmaßnahmen und auf die abschließende Wiederherstellung der betreffenden Flächen besondere Aufmerksamkeit geschenkt werden.

- Die Auswirkungen der Planänderung auf die Landschaft kann laut Umweltvorbericht als gering eingestuft werden, zumal es sich um eine Erweiterung einer bereits bestehenden Deponie handelt und der Bereich sehr schlecht einsehbar ist.
- Aufgrund der Baustelle bzw. der bereits vorhandenen Deponiefläche hat sich die Luft- und Lärmsituation im Projektgebiet im Vergleich zum Ausgangszustand verschlechtert. Dieser Zustand wird über die gesamte Dauer der Baustelle inklusive des darauffolgenden Zeitraums des Abbaus aufrecht bleiben.
- Die laut vorliegender Bauleitplanänderung umzuwidmende Fläche im Süden wird bereits aktuell als Deponiefläche genutzt und hält dem Umweltvorbericht zufolge den Mindestabstand von 10 m zur Uferoberkante des Eisacks ein.
- In der von der Planänderung betroffenen Fläche befinden sich keine Quellen und Trinkwasserschutzgebiete, Natura-2000 Gebiete, Biotop, Naturdenkmäler, geschützte Landschaftselemente oder archäologische Zonen.
- Im Umweltvorbericht werden mehrere Milderungsmaßnahmen gelistet, um erhebliche negative Umweltauswirkungen möglichst zu verringern.

Aus den genannten Aspekten folgt, dass die Umweltauswirkungen durch die Abänderung des Bauleitplanes nicht so erheblich sind, um die Durchführung des SUP-Verfahrens zu rechtfertigen. Die Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz hat daher unter Berücksichtigung der Kriterien gemäß Anhang II der Richtlinie 2001/42/EG entschieden,

nelle aree di espansione (ramarro occidentale, lucertola muraiola e colubro di Esculapio), tutte specie protette elencate nell'Allegato IV della Direttiva Habitat, potrebbero subire una compromissione diretta e almeno temporanea, anche se solo locale. Secondo il rapporto ambientale preliminare, occorre quindi prestare particolare attenzione alle misure di mitigazione e al ripristino finale della superficie in questione.

- Secondo il rapporto ambientale preliminare, l'impatto della modifica del piano sul paesaggio può essere classificato come basso, considerando il fatto, che si tratta di un ampliamento di una discarica già esistente e l'area interessata è poco visibile.
- A causa del cantiere ovvero della discarica esistente, la situazione dell'aria e del rumore nell'area del progetto è peggiorata rispetto allo stato iniziale. Questa condizione rimarrà per tutta la durata del cantiere, compreso il successivo periodo di smantellamento.
- L'area a sud da riassegnare secondo la presente modifica del piano urbanistico è già attualmente utilizzata come discarica e rispetta, secondo il rapporto ambientale preliminare, la distanza minima di 10 m dalla sponda del fiume Isarco.
- Nell'area interessata dalla modifica del piano non sono presenti sorgenti e aree di tutela dell'acqua potabile, siti Natura 2000, biotopi, monumenti naturali, elementi paesaggistici protetti o zone archeologiche.
- Il rapporto ambientale preliminare elenca diverse misure di mitigazione per ridurre il più possibile gli effetti negativi significativi sull'ambiente.

Alla luce di quanto esposto gli impatti ambientali non risultano significativi in modo tale da giustificare l'espletamento della procedura di VAS. L'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima, considerando i criteri di cui all'allegato II della Direttiva 2001/42/CE, ha pertanto deciso che la modifica in oggetto



dass die oben genannte Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Vahrn unter Berücksichtigung der in den beigelegten **Gutachten** genannten Vorschriften bzw. Hinweisen **nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.**

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 45 Tagen ab Mitteilung dieser Entscheidung im Sinne des Art. 9 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, i.g.F., Beschwerde bei der Landesregierung eingelegt werden kann.

Der Direktor der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz

del piano urbanistico comunale di Varna nel rispetto delle prescrizioni/indicazioni specificate nei **pareri allegati non è da sottoporre alla procedura di VAS.**

Si fa presente che, ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, può essere inoltrato ricorso alla Giunta provinciale entro 45 giorni dalla comunicazione di questo parere.

Il direttore dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima

Flavio Ruffini

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: FLAVIO RUFFINI
Steuernummer / codice fiscale: TINIT-RFFFLV64C13F132X
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numero di serie: 15cfa16
unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.08.2023

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 02.08.2023 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 02.08.2023